

東華三院王李名珍王定一中西醫藥研討會 匯聚兩岸四地業界翹楚 促進中西醫藥發展

致力為本港提供優質的中醫、西醫及中西醫結合治療服務，本院一直以來肩負「救病拯危」的使命。荷蒙「東華三院王定一中醫藥研究及發展基金」的撥款支持下，本院於3月7日及8日舉辦「東華三院王李名珍王定一中西醫藥研討會2012/2013」，邀得醫院管理局、香港中文大學、香港大學、香港浸會大學、香港理工大學、中國中醫科學院、北京中醫藥大學、台灣中國醫藥大學及澳門科技大學等，與兩岸四地共二十五間著名的醫療學術機構攜手合辦，吸引了來自中國大陸、台灣、澳門及香港的中西醫藥業界，共一百多名專家參與盛事，彼此交流切磋，分享寶貴經驗。

是次研討會邀請了中華人民共和國國家中醫藥管理局國際合作司王笑頻司長、食物及衛生局局長高永文醫生BBS太平紳士、衛生署署長陳漢儀醫生太平紳士、香港中醫藥管理委員會主席陳志輝教授SBS太平紳士等出任主禮嘉賓，並主持了隆重的剪綵儀式，為研討會揭開序幕。

研討會分為兩部分，包括主論壇及研究生論壇。主論壇於3月7日假旺角朗豪酒店舉行，多名醫療學術機構代表就中西醫藥治療中風、肝炎及肝癌、情緒病及失眠、糖尿足、中醫藥現代化，及中醫藥的未來發展前景及挑戰，發表醫學論文及研究內容，促進中西醫藥業界發展交流，當中包括親友間之關懷互愛，或社會上值得大眾關心留意的寫實議題。

中西醫結合治療專題傳媒簡報會 公佈「中醫主導住院服務」計劃步署

自2006年開始推動中西醫結合治療服務及推動香港中西醫合作，東華已累積了豐富臨床及研究經驗。有見及此，於研討會當日亦舉行中西醫療專題傳媒簡報會，公佈本院於年內開展「中醫病房先導計劃」的部署，為廣華醫院重建後推出的「中醫主導的中西醫結合病房」作試驗運作，全面驅進中醫主導的住院模式。

陳文綺慧主席表示，除了擴展及優化本院現有的中西醫協作項目外，短期內會研究開展「中醫病房先導計劃」，在廣華醫院增設二十張由中醫主導的床位，針對一些已知對中醫治療反應較佳的疾病，例如中風後復康治療、糖尿足、長期痛症及腫瘤病人術後治療等，按病人情況邀請西醫會診，有計劃地為重建後的廣華醫院開設以中醫中藥為主體治療的中醫病房作好步署，全面推廣中西醫協作的醫療模式。

此外，本院亦在傳媒簡報會上，針對女性常見的乳腺增生問題分享中西醫結合治療的滿意成效。身兼本院轄下多個中醫服務單位中心主任的李捍東教授表示，中西醫結合的開展，能夠取中西醫學之所長，做到揚長避短，優勢互補，提高臨床療效，讓更多的病患者受益。其中，中西醫結合治療乳腺增生能準確診斷問題根源，提高治療效果。西醫在診治乳房疼痛問題時主要是排除乳腺癌，以手術治療生長性腫瘤，以及使用鎮痛藥減輕乳房疼痛；而中醫師則會根據患者的不同體質靈活用藥，主要幫助患者疏肝理氣、活血行滯及養血止痛等。過去五年，接受中西醫結合治療的乳腺增生患者超過五百三十人次。

東華舉辦中西醫療
專題傳媒簡報會，
透過傳媒與市民分享
中西醫結合醫治乳腺
增生的成效。



▲ 眾嘉賓在「東華三院王定一王李名珍中西醫藥研討會」開展儀式上合照。

引入中西醫結合治療使更多市民受惠

東華三院的中西醫結合治療的科類，現已擴展至內科及老人科、外科、婦科、兒科、腦外科、骨科。單在過去一年，由西醫轉介接受中西醫結合治療的住院病者接近一百二十人、診症次數超過一千五百次；同期，接受中西醫結合會診的門診人次超過二百三十名，當中大部份個案來自乳腺科及痛症科，其次為腫瘤科病者。

本院診斷及中西醫結合服務榮譽總監葉維晉表示，院方至今共開設六所中醫藥臨床研究服務中心，所有中西醫結合住院病人服務必須由主診西醫轉介。他說，在中西醫結合治療的模式中，中醫師會到廣華醫院以出診形式為住院病人提供中醫服務；病人住院期間由西醫主導進行專科的治療，同時配以中醫辨證，處方中藥或針灸治療，協助改善症狀。葉醫生續稱，中西醫可透過會診、為病人共同制定治療方案、定期巡房及察病情進度。



▲ 陳文綺慧主席（中）聯同西醫及中醫師，公佈東華於年內開展「中醫病房先導計劃」的部署。

主席感言

冬去春來，已踏入3月。雖然換屆在即，但仍是馬不停蹄地忙碌着檯頭上的工作。回顧今年東華的工作是充滿挑戰及喜樂，實在多得董事局成員及全體員工群策群力下完成今年度訂下來的多個目標。

話說回頭，卸任在即，今個月仍然是非常充實及忙碌，好像有着做不完的工作。本月初主辦了「東華三院王李名珍王定一中西醫藥研討會2012/2013」，吸引了來自中國大陸、台灣、澳門、世界各地及香港的中西醫藥界專家參與，彼此分享寶貴經驗。相信藉是次研討會更進一步推動了中西醫藥的研究及發展，造福廣大市民，亦奠定並加強了東華推動中醫藥發展的領導地位。本月中，我們更開辦了東華首間社區牙科診所，標誌着東華牙科及口腔保健服務正式走入社區。

今年內，東華終落實了數項重要重建項目，如廣華醫院、黃笏南中學原址重建校舍等……說實話，由重建概念到計劃、審批落實，兩項目分別經歷了八年及七年的時間，當中走過起伏伏艱辛的路途，現在說起仍歷歷在目，記憶猶新。

廣華醫院重建計劃已籌備多時，自2008年起獲得食物及衛生局簽署確認啟動了整個重建項目，到去年在財政預算案中落實，及至今年立法會財務委員會正式通過撥款，前後等待了四年多的時間，現終於正式開始了！這對於我、東華董事局，以至上上下下的廣華醫院員工來說實在興奮無比。重建後的廣華醫院，除了設施將全面現代化外，還會積極發展中西醫結合治療及首創中醫主導病房服務，標誌着本院的醫療服務一個新的里程碑。另外，黃笏南中學原址重建項目早於2007年獲教育局確認並展開，原於2011年得到教育局申請資源分配，但因當年工程繁多，結果延遲了一年，直至去年才獲通過，在今年3月最終獲立法會財務委員會通過撥款。我這幾年眼看多個重建項目，由構思到一步步的實踐，還有默默的等待，再到現在終於落實，雖然當中需要經過重重的關卡，但就是這一點一滴的成果，實在讓我感動非常，亦鼓勵了我們繼續向前，為香港市民提供更多優質的服務。

此外，值得一提的是天秀墟的成立，這也是體驗到東華上下一心的員工全力以赴去完成的一個項目。由構思到策劃整個營運模式，以至招租，正式開業，前前後後只花了五個月時間，實在是今年東華的創舉之一。縱然天秀墟在一片議論聲中開業，計劃尚未盡完善，但東華本着惠及市民及協助弱勢社群創業的目標，我們確實已踏出了扶貧的第一步，在本港開拓一個自給自足的平台，讓基層市民能創業之餘，亦能解決天水圍區內市民的需要，達至平衡到各方面的利益。東華亦會抱着正面的態度，繼續着力優化這個項目，務求令天水圍居民能達到自力更生的最終目的。

算算指頭，我已加入東華九個年頭了，自小因着父親的關係，東華對我來說並不陌生。小時候跟着父親出席東華的聯歡晚宴，不知不覺間，東華熱心助人的心便深深植根在我的心。東華是一個紮根香港百多年的慈善機構，跟香港市民一同成長，多年來與香港人已建立了深厚的情誼，緊緊聯繫着每一個人的心，也是因為東華跟市民這份深厚的感情，我把今年的主題定名為「情深繫東華」。亦是靠着這份情誼，東華一直以來都得到香港廣大市民的支持，縱然是十元八塊的捐款，我們也視之為珍寶。我們的任務，是運用這些社會的資源，集腋成裘，再去提供社會上適切的服務，幫助有需要的人。我亦相信，這份情誼比得到數個龐大的商業機構巨額的捐助，來的更有溫情及有意義。

時光飛逝，轉眼間主席任期匆匆一年，又到了東華董事局換屆的時候，而在即將卸任的這一刻，感覺實在是五味陳雜，感觸良多。開心滿足的是，看到年內很多的計劃得以實現並完成，不少基層家庭、長者或貧病人士因着東華而重拾希望，得到照顧，自力更生。但是，社會上仍然有很多弱勢社群需要我們幫助。不過，正如今年的電視宣傳短片中所說，人生的路不一定是平坦順境，但能夠給予有需要的人士關懷、扶持、鼓勵和陪伴，實是非常有意義的事情。如果能夠令更加多人可以重獲希望，路再崎嶇漫長，東華仍會一直繼續前行，不離不棄。142年來，東華三院無懼時代的變遷，永遠情深繫香港！

東華三院主席 陳文綺慧

東華三院社會企業iBakery雙喜臨門 獲「我最喜愛的五大社企」獎項 同月開設第四分店 iBakery Express愛烘焙輕食站

本院iBakery愛烘焙品牌於2010年成立，先後在西環設立麵包工房、在中環政府總部設立高級西餐廳，以及在香港大學設立輕食站，短短兩年內獲得多個獎項。早前iBakery愛烘焙餐廳及愛烘焙麵包工房更獲得《ET Net》社企廊「我最喜愛的五大社企」全民投票的第三及第四名，足證iBakery團隊的努力再次獲得市民大眾的肯定。今年，本院更投得添馬海濱長廊小食亭的經營合約，開設「iBakery Express愛烘焙輕食站」，讓市民可坐擁遶園維港海景享受iBakery的美食。

於本月正式營業的「iBakery Express愛烘焙輕食站」，是首家坐落於金鐘添馬公園海濱長廊的食店，與維多利亞海港只是十多步距離，客人可一邊品嚐美食，一邊欣賞維港景色。愛烘焙輕食站秉承iBakery愛烘焙品牌一貫的優良傳統，提供各式自家製作烘焙食品、三文治和多款飲品之餘，更提供一系列全新創製即叫即製的漢堡包、沙律及小食，如自家製牛肉多穀麥漢堡、香煎魚柳配茅芽意大利包及熱狗配炒洋葱等。



iBakery愛烘焙團隊一直秉承「不同能力，同一熱愛」的共融理念，積極培訓殘障僱員，為顧客提供優質的服務。



「iBakery Express 愛烘焙輕食站」位處於添馬海濱長廊，市民可一邊欣賞遶園的維港景色，一邊享受iBakery自家製的美食。



東華三院共創綠色新香港

自2009年，東華三院獲得環境及自然保育基金（環保基金）委員會撥款推行為期三年的綠色計劃，並在本院屬下學校、服務單位及物業推行多個綠色試點項目，包括建立綠化天台、新設可再生能源裝置、使用節能設備、小型廚餘機、環保燒衣爐、環保香及環保棺等。

東華三院作為一個綠色機構，致力透過其龐大的服務網絡，締造有效的環保訊息平台，讓東華的員工、服務使用者和合作夥伴透過綠色試點項目學習和欣賞綠色生活。

為鼓勵市民實踐綠色生活，本院特意拍攝了一系列名為《共創綠色新香港》的環保教育短片，並以「綠化、城市與我」、「大自然的呼喚」、「我們的節能生活」、「最後一口氣」、「善用•百物不廢」為主題。短片以生動的戲劇手法介紹東華的綠色設施及項目，透過本院的環保訊息平台播放，向市民傳遞正面的環保訊息，並鼓勵社區締造可持續發展的環境，為下一代作出貢獻。

《共創綠色新香港》環保教育短片片段



環保教育短片已上載於東華三院邁向綠色機構網站，請立即登入網站欣賞：
<http://www.tungwah.org.hk/publish/green/TC/video/video.htm>



或於東華三院iPhone App應用程式內欣賞，請即下載應用程式：
<https://itunes.apple.com/hk/app/dong-hua-san-yuan/id532463387>

十九世紀的香港華人菁英與東華醫院的創院總理

(內容取材自劉智鵬博士於2月2日在東華醫院禮堂舉行的「香港早期華人菁英」講座)

香港開埠初期，華人數目迅速增長。1860年，香港總人口達十萬人，華人佔當中九成。往後十年，香港經濟發展漸上軌道，華商累積的財富日漸豐厚，港英政府大部分稅收亦來自華人。隨着經濟實力增強，華人對維護自身利益及參與社會公益的訴求與日俱增，希望以個人力量改變社會。他們以龐大的社區網絡為後盾、以雄厚的資本為工具，游走於商業、社會及文化之間，其影響力更慢慢伸展至政府的管治班子之中。

義祠事件（註一）促使港英政府於1870年頒布《華人醫院則例》，成立東華醫院。東華醫院創院總理共十三名，當中包括五名買辦、七名商人及一名接受過西方教育的學者。觀乎他們的背景，恰恰是一張盤點當時華人力量的清單。

十三位倡建者中，只有黃勝以非商界身份獲委任。黃勝曾接受英語教育，是中國最早留美學生之一。他曾任職於清政府，推動洋務運動。由於長期與洋人接觸，黃勝通曉英語，亦諳熟西方文化。憑藉其會通中西的背景，他成為港英政府的理想吸納對象，於1858年獲委任為高等法院首位華人陪審員。1870年，黃勝以英華書院代表的身份加入東華醫院董事局。在芸芸東華總理之中，他被視為最能夠與政府直接溝通的人物，地位特殊。

其餘十二位東華創院總理都在本港具規模的華洋商行任職買辦或商人。東華創院主席梁安就是英國仁記洋行（Gibb, Livingston & Co）的資深買辦。他樂於行善，與慈善組織結下不解之緣。其過人的政治智慧與出眾的領導才能，更是他成為東華創院主席的關鍵。查東華醫院成立的前一年，義祠發生了一宗涉嫌違規事件。事緣政府發現一名瀕死病人被移至義祠的停屍間，遂令港督下令再犯者當謀殺論。梁安隨即聯同一眾委員上書，向港督說明此乃中國風習，絕無不仁之意。他曾於1869、1870、1871及1877年出任東華主席，又於1887年再任東華首總理，對東華早年的慈善事業影響深遠。

另一位為人熟悉的東華創院總理，是當時的香港華人首富李陞。他創辦北美轉口貿易龍頭大行和興號金山莊，又兼營錢莊、賭場、地產等生意。他於1877年創辦的安泰保險公司，四年後更成為香港總商會第一間華資企業，打破當時由洋商壟斷的商業和金融領域。李陞在努力營商之餘，仍不忘慈善公益。他的兒子亦仿效其父「取於斯、用於斯」的信念，八位兒子中有三位曾出任東華總理。其中三子李紀堂更以畢生財力支持孫中山的革命事業，令人欽佩。

東華醫院的第一代董事局成員匯集了社會上的華人菁英，是華人在殖民社會勢力抬頭的重要象徵。他們雖來自社會上不同的行業，但其樂善不倦、民胞物與的精神並無二致。這十三位華人菁英是東華醫院成立的中流砥柱，而東華醫院則是他們施展所長、回饋社會的基地。

註一：

義祠又稱「百姓廟」，由譚才等十四名行業代表和商人於1851年請求港府撥地建立，以置放身故香江又無親無故的華人神主牌位。由於管理不善，且不少垂死的人被送到義祠等死，其衛生異常惡劣，更引起社會人士關注。1869年，香港及英國的報章大肆報導廣福義祠的衛生情況，輿論嘩然，引起英國朝野關注，亦令港英政府不得不正視華人的醫療衛生問題。



港督麥當奴（上排中）暨十三位東華醫院倡建總理合照。



東華醫院創院總理黃勝（又名黃平甫），香港政界第一代的華人領袖。



東華醫院創院主席梁安（又名梁雲漢、梁鶴巢），英國仁記洋行的資深買辦。



東華醫院創院總理李陞（又名李玉衡、李璫），和興號金山莊的創辦人。

鄧婉穎小姐及劉景輝先生捐出一百一十萬添購「復康巴士」及「沐浴便椅」

得蒙Gucci亞太區行政總裁鄧婉穎小姐及怡築設計有限公司董事總經理劉景輝先生合共捐出一百一十萬，為東華三院賽馬會復康中心添購「復康巴士」及「沐浴便椅」，本院於3月6日為是項善舉進行支票頒贈儀式，以鳴謝兩位善長的捐助。促成今次善舉的前任總理林李婉冰女士，MH亦到場支持。



董事局成員、嘉賓及東華三院賽馬會復康中心的受惠人士合照。



陳文綺慧主席（右二）、鄧婉穎小姐（右一）、劉景輝先生（右三）、林李婉冰女士，MH（左三）、劉景輝先生兒子劉柏銓先生（左二）及李鑾麟總理於支票頒贈儀式上合照。

「蔡爾雅絹畫展」開幕典禮

為推動慈善，本院邀請了著名絹畫家蔡爾雅先生與東華三院攜手籌辦「蔡爾雅絹畫展」，於3月5至7日假香港文化行政大樓展覽館舉行為期三天的畫展。是次畫展以「氣韻生動才真似」命名，共展出蔡爾雅先生個人珍藏絹畫六十幅，透過義賣蔡先生的傑作，部分籌得的善款將捐贈東華善業幫助有需要的社會大眾。

本院與蔡爾雅先生結緣於1998年，經其父親蔡伯勵老師引薦，自該年起至2009年，每年均捐出一幅名畫於「歡樂滿東華」慈善晚會中義拍籌款，所籌得的善款累積超過一百一十三萬。

陳文綺慧主席（右）致送紀念品給蔡伯勵老師。



董事局成員與蔡伯勵老師（左四）、蔡爾雅先生（左三）及其好友於開幕典禮中合照。

陳文綺慧主席（右二）陪同主禮嘉賓蔡伯勵老師（左二）、蔡爾雅先生（右一）及董事局成員主持剪綵儀式。





生命因您活出意義

「希望戶口」為低收入婦女重燃希望

在香港這個富裕的國際都市，仍然有不少低收入家庭三餐不繼。其實，只要給予他們適切的扶持及幫助，他們仍有自力更生的機會，脫離貧困。居住天水圍的Cindy，育有兩名女兒，一家四口僅靠丈夫任職的士司機的收入為生。Cindy坦言以前全無儲蓄觀念，「賺幾多、使幾多」，生活於困境中。但她參加了東華三院、花旗集團、揮善基金會和攜手扶弱基金合辦的「希望戶口扶貧計劃」後，學習節約開支，更培養了每月儲蓄的習慣。

「希望戶口」計劃為Cindy提供心理輔導、營商技巧、家庭輔導、情緒管理技巧及其他工作技能等培訓課程，更協助她試辦車仔檔，讓她實習經營一門小生意。Cindy表示：「除了學懂營銷技巧外，最難得的是我與女兒的關係亦大大改善了。當時女兒主動到檔攤幫忙，又為我捶骨按摩，令我非常感動。」今年，Cindy終於實現了創業夢想，成功在天秀墟租用了一個檔攤，售賣兒童玩具及服裝，營業表現理想。生活有所改善，社交圈子亦大大擴闊了，難怪現在的Cindy總是笑面迎人。

自2008年起，「希望戶口」成功協助多名低收入或綜援家庭的婦女改善就業情況及提升自信。計劃以「資產為本」為服務理念，為參加者開設「希望戶口」，以一比一的配對儲蓄方式，鼓勵她們養成儲蓄習慣。另外，又為參加者安排相關的理財和培訓課程。透過師友網絡，增強低收入人士的自我發展能力，讓她們完成計劃後，動用儲蓄得來的資本作自我增值及發展用途，持續改善生活素質。



請支持東華三院各項服務，讓更多社會上有需要的人士得到幫助。
請即登入東華三院網頁 www.tungwah.org.hk 或致電全年捐款熱線：1878 333。

TWGHs 142nd

COLOR SPLASHING

東華三院年度壓軸晚會「TWGHs 142nd • Color Splashing」已於3月1日假香港洲際酒店圓滿舉行。大會邀得律政司司長袁國強SC太平紳士親臨主禮，政府高官及多位城中名人賞光出席。

大會以活力澎湃及色彩斑斕的春夏色彩粉飾會場，打造一個清新亮麗的舞台。精彩節目一浪接一浪，包括時尚名店Harvey Nichols時裝表演及國際魔術大師甄澤權先生(Mr. Louis YAN)的奇幻魔術表演。而壓軸表演嘉賓林子祥先生於獻唱其經典金曲時，更特意走到台下與觀眾打成一片，令晚會氣氛推高至沸點。



模特兒展示Harvey Nichols最新春夏時裝，美態盡現。



國際魔術大師甄澤權先生於晚會上表演奇幻魔術，令觀眾嘆為觀止。

壓軸表演嘉賓林子祥先生於晚會上獻唱金曲，令一眾嘉賓聽得如痴如醉。



董事局成員與主禮嘉賓律政司司長袁國強SC太平紳士(右三)於切餅儀式上合照。



陳文綺慧主席(左)陪同律政司司長袁國強SC太平紳士(右)代表東華三院接受周卓先生代表周順順先生致送的二百萬元捐款支票。



律政司司長袁國強SC太平紳士於晚會上致詞。

善長金榜

捐贈物業

何英傑基金會有限公司(2001/02)	雷銳年先生(2002/03)
吳華方先生(2004/05)	Mr. NG Yuk Oi (2006/07)
葛康社有限公司(2008/09)	Estate of Mdm. CHAING Ging Yin (2009/10)
港九洋服承製商聯誼協會有限公司(2009/10)	Estate of Mdm. EAP Kwun (2009/10)
Estate of Mr. POON Ying Cheung, Peter (2009/10)	潘美梨女士(已故) (2011/12)
梁美容女士(2011/12)	董張有映女士(已故) (2011/12)

東華善業捐助計劃

永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)	
香港僑外俱樂部有限公司(紀念已故創會會長曾紀華先生) (2010/11 : 樂捐善款\$16,000,000)	
香港僑外俱樂部有限公司(2009/10 : 樂捐善款\$12,000,000)	
道教雲鶴山房(2003/13 : 樂捐善款共\$4,680,000)	
港澳台灣同鄉慈善基金會名譽主席千葉源善款一百萬元	
周沈月香女士(2009/10 : 樂捐善款\$1,000,000)	
黃少彬(五鎮)先生、黃張秀霞(妙興)女士(2009/10 : 樂捐善款\$1,000,000)	
黎煥先生(2010/11 : 樂捐善款\$1,000,000)	
謝德昌先生、陳愛群女士(2010/11 : 樂捐善款\$1,000,000)	
謝雄標先生、黎煥倫女士(2011/12 : 樂捐善款\$1,000,000)	
陳炳秋先生、陳育林先生(2012/13 : 樂捐善款\$1,000,000)	
榮譽贊助人(一年內捐助\$300,000或以上)(自2001/02起)	
關章仕先生(2003/04 : 樂捐善款\$350,000)	
黃少彬(五鎮)先生、黃朱少萍(月色)女士(2003/04 : 樂捐善款\$300,000)	
鑽石贊助人(捐助\$100,000或以上)	
呂宇道先生	Mr. CHAN Chor Yin
詹植生先生	
銀贊助人(捐助\$38,000或以上)	
關李惠金女士	The Bank of East Asia
陳宏國先生	東保慈善基金陳鄭玉而女士
丙午年主席孫秉樞博士MBE太平紳士	黃國樑先生
馮麗儀女士	鄭樹柏先生
交通銀行慈善基金有限公司	
贊助人(捐助\$18,000或以上)	
Mr. Eddie CHEUNG	Mr. WU Wai On, Anthony
Yau Lee Construction Co., Ltd.	Ms. Janet Y. Y. HSU
Samsonwong Design Group Ltd.	Mr. Li Chi Yeung
甘偉興先生	前任總理李國華公爵博士
曾家業總理	伍家強先生
朱嘉樂博士	Po Wan Loi Watch & Jewellery Co.

「甘霖 · 援急基金」捐助計劃

榮譽贊助人(捐助\$300,000或以上)	
林映春先生、許佩蘭女士(2012/13)	
鑽石贊助人(捐助\$100,000或以上)	
Lau Chor Tak Foundation Ltd.	
銀贊助人(捐助\$38,000或以上)	
前任總理李國華公爵博士	何超瓊副主席
Success Universe Group 馬陳家歡副主席	
鄧耀邦總理	曾家業總理
陳曉鈴總理	洪若甄總理
賀禮 · 利得 · 惠東華計劃	
鑽石贊助人(捐助\$100,000或以上)	
Mr. FUNG Shiu Keung, Andrew	
贊助人(捐助\$18,000或以上)	
Mr. KAM Wai Hing	Ms. Rapunzel CHU
齊心扶弱在東華	
永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)	
冠華鏡廠集團(2007/08 : 樂捐善款\$1,000,000)	
榮譽贊助人(捐助\$300,000或以上)	
冠華鏡廠集團(2008/09)	
香港道德會(2008/09)	
東華助學慈善基金	
榮譽贊助人(一年內捐助\$300,000或以上)(自2005/06起)	
Mr. Pierre T. M. CHEN (2008/09)	
一善長一單位捐助社會服務計劃	
榮譽贊助人(一年內捐助\$300,000或以上)(自2001/02起)	
龐維新先生, MH (2001/02 : 樂捐善款\$300,000)	
香港潮州商會(2001/02 : 樂捐善款\$300,000)	
愉快學習無障礙 支援讀寫障礙學生捐助計劃	
永久榮譽贊助人(捐助\$1,000,000或以上)	
交通銀行股份有限公司香港分行(2009/10 : 贊助\$1,000,000)	

本院承蒙 前任董事局成員及各界善長惠捐善款，支持善業，又蒙 應屆董事局成員除任職年捐外加添捐助計劃，謹誌留念。(資料截至2013年3月22日)

東華三院社區牙科診所開幕 兼顧長者及行動不便人士的牙科服務需要

本港人口老化問題嚴重，為了照顧長者及欠缺經濟條件的基層市民的需要，以及堅守提供多元化、及價格相宜的牙科治療及口腔保健服務的宗旨，東華於上環建立第三間牙科診所，亦是首家非設於醫院內的牙科診所。

診所佔地超過一千三百平方呎，由董事局撥款四百五十萬元成立，服務包括口腔檢查、數碼全景口腔X光檢查、洗牙、補牙、根管治療、脫牙、假牙等。診所共設有四間牙科手術室、X光室及獨立儀器消毒室，並配備先進的牙科設備；診所內全部牙科治療床的腳托部分均可摺合，方便長者、行動不便或使用輪椅人士使用；診所亦採用全電腦化操作，務求為到診人士提供優質便捷的服務。

東華三院社區牙科診所
地址
上環蘇杭街95號東利商業大廈8樓
預約電話
25810221
服務時間
星期一至五 上午九時至下午五時
星期六 上午九時至下午一時
星期日及公眾假期 休息

診所預計每日可為超過三十位病人提供牙科治療及口腔保健服務。此外，診所亦正計劃與資深牙科醫生、麻醉科專科醫生及復康組織合作，讓有特殊需要者，例如較難溝通及無法安靜接受口腔局部麻醉的人士，在麻醉科專科醫生的協助下接受牙科治療服務，提升他們的自我形象及生活素質，預計有關服務於本年底開展。

本院於3月13日舉行「東華三院社區牙科診所」開幕典禮，邀得香港牙醫管理委員會主席左偉國醫生SBS太平紳士、衛生署牙科服務主任顧問醫生陳祖貽醫生太平紳士及香港牙醫學會會長梁世民醫生太平紳士主禮。



陳文綺慧主席（左五）、香港牙醫管理委員會主席左偉國醫生SBS太平紳士（右五）、香港衛生署牙科服務主任顧問醫生陳祖貽醫生太平紳士（右四）及香港牙醫學會會長梁世民醫生太平紳士（左四）與其他嘉賓主持開幕儀式。



陳文綺慧主席（右四）與嘉賓參觀社區牙科診所。

持續優化英語 學與教

東華三院中學聯校專業發展研討會

東華三院中學聯校專業發展研討會“Supporting Language Across the Curriculum (LAC) in School — Why and How”於1月19日於東華三院邱金元中學舉行，由香港中文大學教育學院客座助理教授文綺芬教授為院屬中學的校長及老師主講。文綺芬教授從事英語教學研究多年，並積極參與教師培訓工作。文教授的分享有效幫助教師了解他們在推行「跨學科英語教學課程」的角色，並與教師討論到英文科教師及其他學科教師之間的協作。

本院致力持續
優化英語學與教，不時
為屬校教師舉辦聯校專業
研討會及為學生舉辦聯校
講座等活動，促進教師
之間教學交流及
幫助學生學習。

東華三院中學聯校英語講座

為加強屬校學生對香港中學文憑考試英文科閱讀和說話部分的答題技巧，本院與香港大學教育學院在2013年1月24日假香港大學陸佑堂聯合舉辦中學聯校英語講座“Tackling English DSE Papers with Confidence”，由現任香港大學教育學院助理教授、香港考試及評核局英文科審題委員會前試卷主席 Dr Gary HARFITT主講，Dr HARFITT 生動有趣地說明學習英文及準備文憑試的策略，當天更有三位香港大學教育學院一年級學生與同學分享她們去年在第一屆中學文憑試的讀書及應考心得，同學均獲益良多。



陳文綺慧主席（左）致送紀念品予香港中文大學教育學院課程與教學學系客座副教授文綺芬博士。



香港大學教育學院院長 Prof. Stephen Andrews（前排右九）及助理教授 Dr. Gary HARFITT（前排左五）與屬校中學校長及同學於香港大學陸佑堂合照。



香港大學教育學院助理教授 Dr. Gary HARFITT。

東華三院王余家潔紀念小學 數碼遊蹤比賽

認識歷史是沉悶的嗎？

相信本院王余家潔紀念小學的同學一定說：「不！」。

該校1月25日於東華三院文物館舉行數碼遊蹤的活動，透過平板電腦互動問答遊戲激發學生追尋歷史的興趣，以生動、有趣的模式讓學生認識東華三院的歷史。

活動當天，五十位六年級學生利用平板電腦，透過互聯網即時下載問題及文物館相關資料。同學們須於限時內尋遍東華三院文物館每個角落找尋答案，利用平板電腦回答有關東華三院的歷史問題，並透過發問及即時回饋功能，深入了解文物的歷史背景。同學們在館內認真閱讀東華三院的歷史，觀察個細微之處，一起討論並找出歷史真相。

同學們的成績由互聯網上載到伺服器，老師即時查閱學生作答的表現，最後由文物館職員講解每條題目的歷史背景，讓同學們透徹理解歷史史實。學生投入整個遊蹤歷程，氣氛緊張刺激，活動在歡樂的氣氛中完滿結束。



王余家潔紀念小學的校長、老師及學生與文物館職員合照。



學生認真閱讀東華三院的歷史，回答手上平板電腦顯示的問題。

香港華都獅子會採訪 東華三院華都獅子會幼稚園

香港華都獅子會會長李三元博士，BBS、創辦人暨榮譽顧問周振基博士，SBS、BBS太平紳士及一眾獅友在名譽校監陳文綺慧主席陪同下，於1月18日探訪本院屬下第十五間幼稚園——香港華都獅子會幼稚園的學生。為隆重其事，本園特別進行一個簡單而隆重的歡迎儀式。全體員工及家長們上下一心籌備是次活動，家長們不但熱情地款待嘉賓，更親自製作美點小點及親子賀年畫，學生們亦送上美妙的歌聲及優美的舞蹈節目助慶一番。

眾嘉賓親身觀課，親切關心學生們的上課情況，了解繪本教學啟導學生從探索、玩樂中獲得知識的樂趣及教學效果。嘉賓們更送贈文具禮物予學生，校園洋溢着歡樂的氣氛，渡過了一個歡樂的下午。



嘉賓參觀學生上課的情況。



到訪嘉賓與華都獅子會幼稚園學生合照。